



«УТВЕРЖДАЮ»  
Председатель Экспертно – Технического  
Комиссия ООО «Шуртанский ГХК»



TEKNIK TOPSHIRIQ «Shurtan GKM» MChJ ehtiyojlari uchun portlashdan himoyalangan rozetka post sotib olish to'g'risida.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ о покупке взрывозащищенной розеточной пост для нужд в ООО «Шуртанский ГХК».
---	---

1. UMUMIY MA'LUMOTLAR	1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ
1.1 Nomlanishi	1.1 Наименование
Portlashdan himoyalangan komplekt rozetka post	Взрывозащищенная комплектная розеточной пост
1.2 Mahsulotni sotib olishning asos va maqsadi	1.2 Основание и цель приобретения товара
Asos: 2024 yil uchun yillik buyurtma. Maqsad: «Shurtan GKM» MChJ texnologik zonasidagi eskirgan rozetka postlarini almashtirish.	Основание: Годовая заявка на 2024 год. Цель: Замена устаревших розеток в технологической зоне ООО «Шуртанский ГХК».
1.3 Yangiligi to'g'risida ma'lumot (ishlab chiqarilgan / chiqarilgan yili)	1.3 Сведения о новизне (год производства/выпуска товар)
Mahsulot yangi va ilgari foydalanilmagan bo'lishi kerak. Mahsulotni ishlab chiqarish muddati yetkazib berilgan kundan boshlab 6 oydan oshmasligi kerak.	Товар должен быть новым и неиспользованным. Срок изготовления товара не должен превышать 6 месяцев с момента поставки.

2. TEXNIK TALABLAR			2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ		
2.1 Asosiy texnik talablar			2.1 Основные технические требования		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Qutublar soni	5 (3P+N+E)	1	Количество полюсов	5 (3P+N+E)
2	Nominal kuchlanishi	400V	2	Номинальное напряжение	400В
3	Nominal toki	16A / 32A	3	Номинальный ток	16А / 32А
4	Paketni o'chirgich	0-1 (bor)	4	Пакетный выключатель	0-1 (есть)
5	Chastotasi	50Hz	5	Частота	50Гц
6	Material	antistatik poliamid	6	Материал	антистатический полиамид
7	Ishlash harorati	-20°C dan +60°C gacha	7	Рабочая Температура	от -20°C до +60°C
8	Himoya darajasi	IP67	8	Степень защиты	IP67
9	O'rnatish	devorga o'rnatish	9	Монтаж	настенное крепление
10	Komplektda	rozetka va vilka (Papka va mamka)	10	В комплекте	розетка и вилка (Папка и мамка)
2.2 Yorliqqa qo'yiladigan talablar			2.2 Требования к маркировке		
Mahsulot yorlig'i quyidagi asosiy ma'lumotlarni o'z ichiga olishi kerak: - ishlab chiqaruvchining nomi va/yoki tovar belgisi; - mahsulotning markasi yoki belgisi; - ishlab chiqarilgan sana (oy va yil); - nominal kuchlanishi; - nominal toki; - chastotasi.			Маркировка продукта должна содержать следующую основную информацию: - наименование производителя и/или товарный знак; - торговая марка или символ товара; - дата изготовления (месяц и год); - номинальное напряжение; - номинальный ток; - частота.		

3. YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH TALABLARI	3. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ
3.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi	3.1 Порядок сдачи и приемки
Mahsulotlar shartnomaga muvofiq dalolatnoma tuzilgandan keyin qabul qilinishi kerak. Buyurtmachi mahsulotlarni partiyaning miqdori, sifati va komplekti to'liqligi, shuningdek mahsulot xavfsizligining tashqi belgilari (mexanik shikastlanish, mahsulotning alohida birliklari va qismlarining ko'rinadigan deformatsiyasi va bunday shikastlanishning boshqa aniq belgilari) bo'yicha qabul qiladi. Mahsulotlar o'rnatish, ishga	Продукция должна быть принята после заключения акта в соответствии с договором. Заказчик принимает товар по количеству, качеству и комплектности партии, а также внешним признакам сохранности товара (механические повреждения, видимая деформация отдельных узлов и деталей изделия и другие явные признаки подобных повреждений). Продукция должна иметь сертификаты соответствия и протоколы



<p>tushirish va ishlatish uchun texnik topshiriqda ko'rsatilgan xususiyatlarni tasdiqlovchi muvofiqlik sertifikatlari va sertifikatlash sinovlari hisobotlariga ega bo'lishi kerak. Barcha qo'shimcha hujjatlar rus va ingliz tillarida tuzilib, yetkazib berilgan mahsulotlar bilan birga mijozga topshirilishi kerak. Ishlab chiqaruvchi, partiya raqami va ishlab chiqarilgan sanasi ham ko'rsatilishi kerak. Mahsulot tashuvchidan qabul qilingandan keyin sifati/miqdori bo'yicha mahsulotlar o'rtasida nomuvofiqlik yuzaga kelgan taqdirda, mijoz (oluvchi) mahsulotni qabul qilishni to'xtatib turadi.</p>	<p>сертификационных испытаний, подтверждающие характеристики, заявленные в техническом задании на монтаж, наладку и эксплуатацию. Все дополнительные документы должны быть оформлены на русском и английском языках и переданы заказчику вместе с поставляемой продукцией. Также должны быть указаны производитель, номер партии и дата изготовления. В случае выявления после получения товара от перевозчика несоответствия товара по качеству/количеству заказчик (получатель) приостанавливает прием товара.</p>
<p><b>3.2 Mahsulotni yetkazib berishda texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar</b></p>	<p><b>3.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товар</b></p>
<p>Yetkazib beriladigan mahsulotlar kamida quyidagilardan iborat texnik hujjatlar to'plami bilan ta'minlanishi kerak: pasport, ishlab chiqaruvchining sinov dalolatnomasi, muvofiqlik sertifikati, sifat sertifikati, texnik tavsif, ingliz va/yoki rus tillarida kafolat talonlari.</p>	<p>Поставляемый товар должен быть снабжен комплектом технической документации в составе как минимум: паспорт, протокол испытания завода изготовителя, сертификат соответствия, сертификат качества, техническое описание, гарантийный талон на английском и/или русском языках.</p>
<p><b>4. TRANSPORT TALABLARI</b></p> <p>Mahsulotlarni transport vositalarida tashish har bir mahsulotga tegishli tashish bo'yicha xalqaro standartlar va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.</p>	<p><b>4. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ</b></p> <p>Перевозка товаров с помощью транспортных средств должна осуществляться в соответствии с международными стандартами и правилами перевозки каждого товара.</p>
<p><b>5. KAFOLATLAR HAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR</b></p> <p>Yetkazib berilayotgan tovarlarning kafolat muddati yetkazib berilgan kundan boshlab kamida 12 oy. Agar kafolat muddati davomida mahsulot nuqsonli yoki shartnoma shartlariga nomuvofiqligi aniqlansa, yetkazib beruvchi (sotuvchi) xaridorning talabiga binoan nuqsonlarni bartaraf etishga yoki nuqsonli mahsulotni yangisiga almashtirishga majburdir.</p>	<p><b>5. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ</b></p> <p>Гарантийный срок поставляемого товара должен составлять не менее 12 месяцев со дня поставки. Если в течение гарантийного срока в товаре будет обнаружен дефектной или несоответствие условиям договора, поставщик (продавец) обязан устранить недостатки или заменить дефектный товар на новый по требованию покупателя.</p>
<p><b>6. EKOLOGIYA VA SANITARIYA TALABLARI</b></p> <p>Mahsulot sifati uni salbiy oqibatlersiz maqsadli ishlatish imkoniyatini ta'minlashi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- mahsulot uni ishlatish, saqlash va utilitatsiya qilish vaqtida xavfsiz bo'lishi kerak;</li> <li>- mahsulot atrof-muhitga hech qanday zarar yetkazmasligi kerak.</li> </ul> <p>Mahsulot ISO-14001 ekologik standarti talablariga to'liq javob berishi kerak.</p>	<p><b>6. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</b></p> <p>Качество товара должно обеспечивать возможность его использования по назначению без негативных последствий:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продукт должен быть безопасным при его использовании, хранении и утилизации;</li> <li>- продукт не должен наносить вред окружающей среде.</li> </ul> <p>Продукт должен полностью соответствовать требованиям экологического стандарта ISO-14001.</p>
<p><b>7. ENERGIYA SAMARADORLIK TALABLARI</b></p> <p>Mahsulot ISO - 50001 talablariga to'liq javob berishi kerak.</p>	<p><b>7. ТРЕБОВАНИЯ ПО ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ</b></p> <p>Товар должно полностью соответствовать требованиям стандарта ISO – 50001.</p>
<p><b>8. XAVFSIZLIK TALABLARI</b></p> <p>Mahsulot ISO-45001 talablariga to'liq javob berishi kerak.</p>	<p><b>8. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</b></p> <p>Товар должно полностью соответствовать требованиям стандарта ISO-45001.</p>
<p><b>9. TAQDIM ETILADIGAN MA'LUMOT SHAKLIGA TALABLAR</b></p> <p>Ishtirokchi kompaniyalar o'zlarining texnik – tijorat takliflarini buyurtmachiga taqdim etadilar, buyurtmachi texnik xulosa berishi kerak.</p> <p>Hujjatlar davlat tilida bo'lishi va rus yoki ingliz tillarida nusxa ko'chirilishi, qog'ozda asl nusxasi (ko'k rangdagi imzo va shtamplar) bo'lishi kerak. Rus tili ustuvorligi;</p> <p>Hujjatlar buyurtmachiga mahsulot bilan birga taqdim etiladi.</p>	<p><b>9. ТРЕБОВАНИЕ К ФОРМЕ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ</b></p> <p>Компании участники представляют свои технические – коммерческие предложения заказчику, заказчик должен дать техническое заключение.</p> <p>Документация должна быть на государственном языке и дублироваться на русском или английском языке, на бумаге, быть оригиналом (иметь синие подписи и печати).</p> <p>Приоритетный русский язык;</p> <p>Документы предоставляются заказчику вместе с товаром.</p>





10. YETKAZIB BERISH JOYI VA VAQTI (DAVRIY)GA TALABLAR	10. ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ
Yetkazib berish joyi: O'zbekiston Respublikasi, Qashqadaryo viloyati, G'uzor tumani, Sho'rtan shaharchasi, 180300. Yetkazib berish vaqti va joyi yetkazib beruvchining taklifi va shartnoma bilan belgilanadi.	Место поставка: Республика Узбекистан, Кашкадарьинская область, Гузарский район, п. Шуртан, 180300. Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.

11. YETKAZIB BERISH HAJMI	11. ОБЪЁМ ПОСТАВКИ
Portlashdan himoyalangan komplekt rozetka post: 16A 20 dona 32A 20 dona	Взрывозащищенная комплектная розеточной пост: 16A 20 штук 32A 20 штук

Ishlab chiquvchilar / Разработчики:	
Bosh muhandis o'rinbosari-IBX boshlig'i: Заместитель главного инженера-Начальник СУН:	T. Diyorov
ETS boshlig'i: Начальник цеха ЭС:	M. Begmuratov
ETS tarmoq boshlig'i: Начальник участка цеха ЭС:	Z. Bozorov
ETS ETL boshlig'i: Начальник ЭТЛ цеха ЭС:	A. Pardayev
ETS ustasi: Мастер цеха ЭС:	L. Ismatov
MTRB xizmatining yetakchi muhandisi: Ведущий инженер службы УМТР:	B. Boybachchayev

Настоящее техническое задание составлено на русском и узбекском языках. При наличии разногласий между русским и узбекским языками, текст на русском языке будет превалировать.

